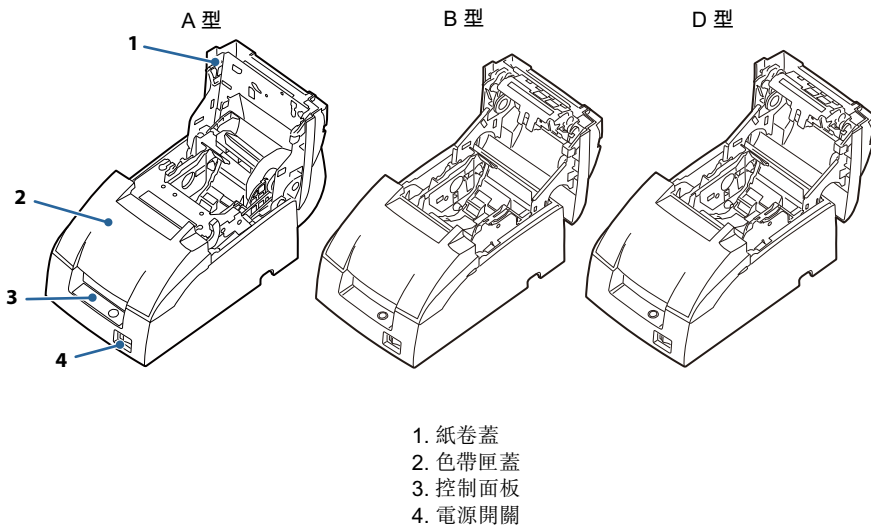


TM-U220II

使用說明書



若未事先獲得 Seiko Epson Corporation 之書面同意，本文件之任何部份不得以複製、存放於可讀取系統或以任何形式傳送，如機械、影印、錄影等。使用本手冊所含資料不須負擔專利責任。本手冊的內容如有更改，恕不另行通知。儘管在準備本手冊時已採取了所有預防措施，Seiko Epson Corporation 對錯誤或遺漏概不負責。本產品購買人或第三者因為意外事故、誤用或濫用本產品、未經授權而改裝、修理、或變更本產品、未嚴格遵守本公司操作與維護說明，因而發生損壞、損失或費用，則本公司與關係企業均不予負責。

因使用非 Epson 指定之原廠產品或本公司認可之任何選購品或耗材，而發生任何損壞或問題，本公司不予負責。

此處使用的商品名稱僅用於識別目的，可能是其各自所有者的商標。

使用者注意事項

本設備測試結果符合電磁相容性之檢驗規格，該規格之目的在於設備使用時，提供合理保護以避免有害干擾。

本設備生產、使用、會放射無線頻率之能量，若未依據操作手冊來安裝與使用，可能對於無線電通信造成有害干擾，請務必依據操作手冊來安裝與使用。

重要安全資訊

這一部分介紹有關確保本產品的安全和有效使用的重要資訊。請仔細閱讀此部分，並將其保存在便於拿到的地方。

本手冊中的標識，根據重要程度不同而分別為下列等級，在使用產品之前，請仔細閱讀下列內容。



警告：

必須小心遵守警告事項，以免受傷。



注意：

必須小心注意事項，以免使用者自己受傷或者損傷機器。

安全防範



警告：

當使用中如果發生冒煙、異常氣味、或者不尋常的噪音時，請立即關閉機器。繼續使用可能會引起火災。此情況發生時應立即拔除電源，並聯絡合格的服務人員，以取得處理方式。

請勿試圖自行進行印表機的相關維修。不正確的維修是很危險的。

請勿自行拆卸或維修。不正確的動作會引起受傷或火災。

請使用符合規格的電源。連接不正確的電源可能會導致火災。

僅可使用隨附的 AC 電源線。請勿使用其他設備隨附的 AC 電源線。

請勿在指定以外之任何電壓下使用本產品。否則可能導致火災或觸電。

請確保您的 AC 電源線符合使用地區的相關安全標準。

應該避免任何異物落入印表機內，以免導致火災。

如果有水或其他液體流入印表機內部，應該立即關閉電源開關。繼續使用可能會導致火災。請立即拔除電源，並聯絡合格的服務人員，以取得處理方式。

請勿在本產品的內部及周圍使用可燃性氣體的噴霧器。否則可能造成火災。



注意：

請勿以非手冊內指示的方法連接纜線。不同連接方式可能會使印表機損壞或引起火災。

確認將印表機放置在一個固定且穩定的水平表面上。印表機如果落下則可能會破碎或損壞。

請勿在潮溼或灰塵多的地方使用印表機。過度的潮溼和過量的灰塵可能使得印表機損壞或發生火災。

請勿在印表机上放置任何重物。請勿將印表機站立或傾斜放置，這些作法可能會使印表機摔落或毀損，或可能導致損壞。

小心不要觸摸手動裁刀，以免手指受傷。

- 移除已列印的紙張時
- 執行其他操作（如將紙卷置入或更換紙卷）時

為了確保安全，在一段時間不使用印表機時，應該拔除電源。

在移動裝置之前，應該拔掉所有的插頭，以及所有的電線。

安全標籤

產品上的注意標籤表示下列注意事項。



注意：

在列印時或者列印之後，印字頭溫度可能非常高。觸摸可能導致燙傷。

使用時注意事項

- ☐ 請勿在列印、或是自動裁紙裝置動作時，打開印表機蓋子。
- ☐ 請勿把印表機安置在灰塵多的地方。
- ☐ 請避免印表機受到外力撞擊。
- ☐ 請勿在印表機上纏繞電線或者其他的外部物質。
- ☐ 請勿在印表機蓋上施加超過負荷之壓力。
- ☐ 請勿將食品或咖啡等飲料放在印表機蓋上。

安裝時注意事項

- ☐ 使用印表機時，請確認印表機放置在水平位置上。
- ☐ 如果使用 B 或 D 型印表機的話，可以使用掛吊附件 WH-10 掛在牆上。

備註：

把印表機掛在牆上的話，詳細內容要求請參照 WH-10 的安裝手冊。

電源供應器接連注意事項

請在印表机上使用下列電源供應器。

TM-U220II (A, B, D 型)
「AC adapter,C1」、「PS-180」或「PS-190」

本使用說明書之目的

本使用說明書提供TM-U220II系列，有關印表機的基本操作方法之相關資訊，保證使用者安全及正確的使用印表機。

各類印表機的功能

	A 型	B 型	D 型
自動裁紙裝置	有	有	沒有
紙卷回收裝置	有	沒有	沒有
紙張寬度 (mm)	76	76/69.5/57.5	76/69.5/57.5

插圖

本說明書適用於3種TM-U220II機型印表機。因此某些插圖可能與您實際使用的印表機稍微不同。除了一些特別註釋的之外，本說明書之插圖適用於所有型號。

使用限制

將本產品用於飛機、列車、船舶、汽車等的與運行直接相關的裝置、防災防盜裝置、各種安全裝置等要求機能、精度等具備高度可信性、安全性的用途時，為維持這些系統整體的可信性與安全，請採取故障自動防護設計及冗長設計等措施，在確保系統全體安全的基礎上使用本公司產品。本產品並非以使用於太空機器、幹線通信機器、原子力控制機器、醫療機器等需具備高度可信性與安全性的用途。若使用於前述用途時，請客戶充分進行確認和判斷本產品的適用性。

隨機標準附件

下列項目為印表機的標準隨機附件。如果某些附件損壞的話，請與經銷商聯絡。

- ☐ 印表機
- ☐ 紙卷 *
- ☐ 原廠色帶匣 [ERC-38(B/R)]
- ☐ 電源供應器 *
- ☐ 電源開關蓋
- ☐ 夾線套 *

* 可能不包括在印表機內

下載驅動程序、應用程序以及操作說明

驅動程序、應用程序以及操作說明可以從下列 URL 下載。

北美客戶請前往以下網站，並按照螢幕上的指示操作。

<https://www.epson.com/support/>

其他國家或地區的客戶請前往以下網站：

<https://epson.sn>

控制面板



指示燈



（電源）

當印表機接通電源時，指示燈亮起。切斷電源時，指示燈熄滅。



（錯誤）

印表機離線時亮起（紙卷用完，或是紙卷蓋打開時）。印表機連線時熄滅。發生錯誤時，錯誤燈閃爍（詳情參照故障排除部分）。



（缺紙）

紙卷用完、或是快用完時，指示燈亮起。

按鍵



（送紙）

（送紙）動作。

備註：

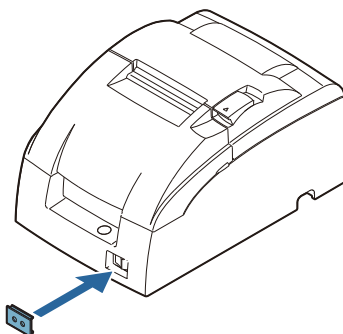
當檢測出沒有紙卷的時候，此按鍵不起作用。

電源開關和電源開關蓋

電源開關在印表機的前面。按下電源開關接通印表機電源。

電源開關蓋

可以使用隨機所附的電源開關蓋，以保證電源開關不會被突然按下。使用者只需要把蓋子按入電源開關的地方。如果需要打開或關閉電源開關的時候，可以在一個孔中插入薄型工具然後操作電源開關。





警告：

在電源開關蓋著的情況下如果突然發生故障的話，請立即拔下電源線以免發生火災。長時間不使用的話，請關閉印表機上的電源開關。

安裝和更換色帶匣



注意：

印字頭在列印時或者列印之後，印字頭溫度可能非常高。觸摸可能導致燙傷。應該在更換色帶匣之前先冷卻印字頭，避免意外燙傷。



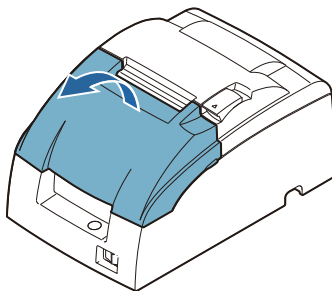
注意：

請不要以箭頭指示的反方向來轉動色帶匣上的旋鈕，以免造成色帶匣損壞。

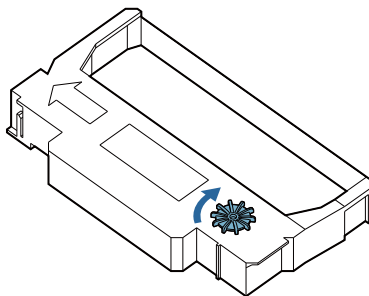
備註：

請使用 EPSON ERC-38 色帶匣

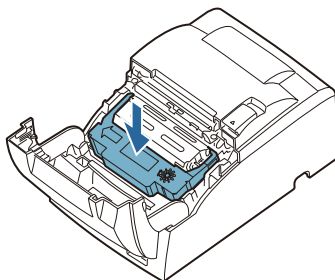
1. 使用蓋子邊上的握把打開色帶匣蓋。



2. 按照箭頭方向轉動旋鈕2-3次。



3. 於下圖所示位置插入色帶匣，並向下推動，直到發出喀聲。



備註：

應先確認色帶匣安裝在印字頭和檔板之間，而且色帶沒有褶皺或折疊現象發生。

4. 按照箭頭方向再次轉動色帶匣旋鈕2-3次，關閉色帶匣蓋。



注意：

在轉動色帶匣旋鈕時，注意請勿將手指碰觸印字頭部份。因印字頭非常熱，有可能會燙傷。

在更換色帶匣時，首先提起色帶匣左邊，然後再提起整個色帶匣。

安裝紙卷

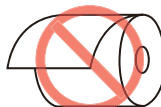


注意：

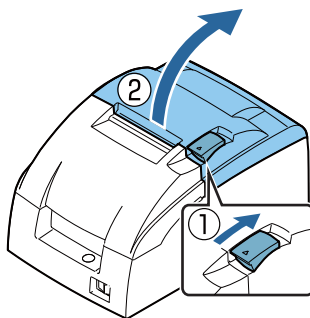
請確認所使用之紙卷，符合印表機之規格。

請確認不得碰觸自動裁紙刀，以免手指受傷。

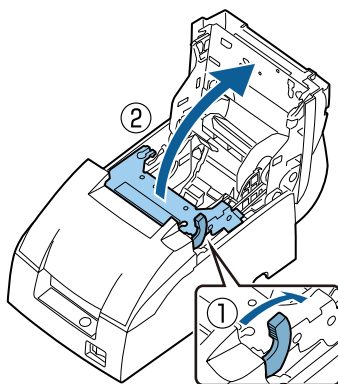
1. 使用剪刀裁剪紙卷邊緣。



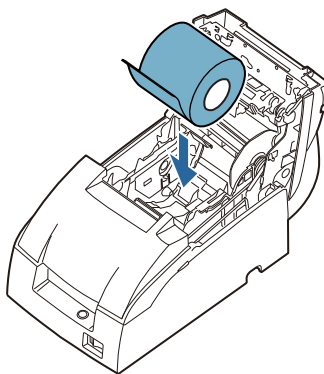
2. 打開印表機電源。使用握把打開紙卷蓋。



3. 此步驟僅限於A型：使用機組打開杆，打開機組。



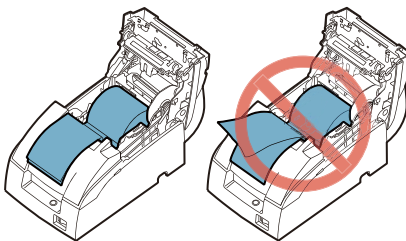
4. 插入紙卷。



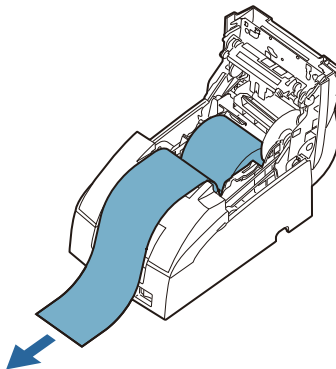
備註：

注意有關紙離開紙卷的方向。

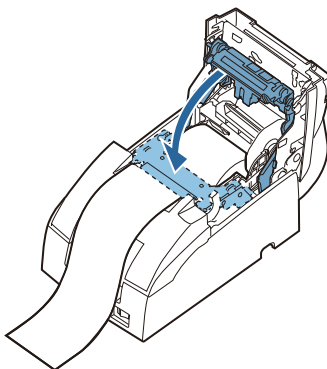
當使用複寫紙卷時，請確認上下層紙卷在出紙處對齊。



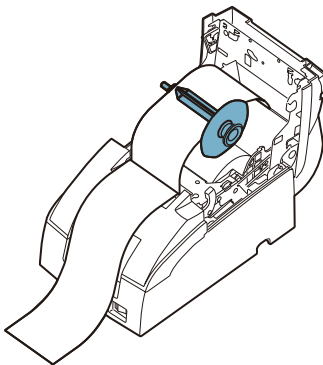
5. **如果不使用紙卷回收裝置**，拉出一些紙卷並蓋上紙卷蓋。然後，使用手動裁刀將紙撕下。並直接完成安裝紙卷之動作。
6. **此步驟僅限於A型**：當使用複寫紙卷時，將紙卷拉出到印表機的底部作為預留部分。



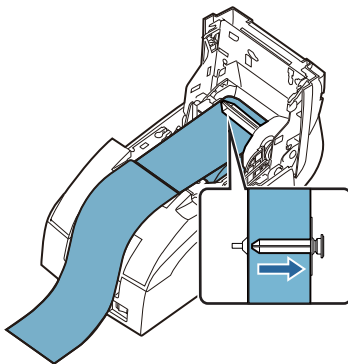
7. 關閉機組。



8. 把紙卷的邊緣部分（存根聯）插入紙卷回收裝置。

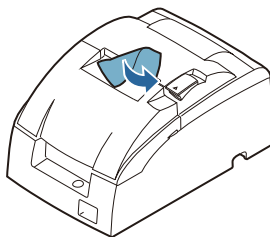


9. 把紙卷回收裝置插入印表機。確認紙整齊地收在紙卷回收裝置中。



10. 使用（送紙）按鍵送紙。

11. 關閉紙卷蓋，並使用手動裁刀撕下紙卷。



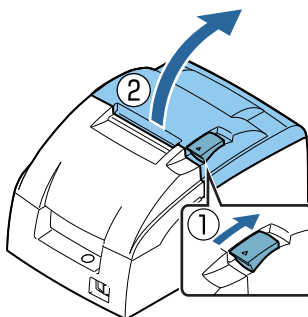
備註：

在列印或者送紙過程中，請勿將紙卷蓋打開。

使用印表機時，請確認使用手動裁刀完全切下紙卷。

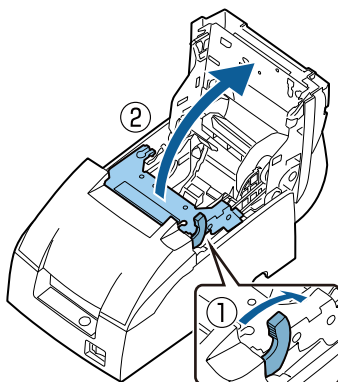
更換紙卷

1. 使用握把打開紙卷蓋。



2. 此步驟僅限於B型及D型：取下使用過的紙卷軸心。

3. **此步驟僅限於A型**：取下紙卷回收裝置，使用機組打開杆打開機組，然後取出使用過的紙卷軸心。



4. 置入新的紙卷。請參照"安裝紙卷"部分。

故障排除

列印動作中途停止/ 反覆列印相同字行

不使用正確的電源供應器的話，印表機不能正常動作。請參照下列內容，確認印表機是否連接有正確的電源供應器。

TM-U220II (A, B, D 型)
「AC adapter, C1」、「PS-180」或「PS-190」

控制面板上的指示燈不會亮。

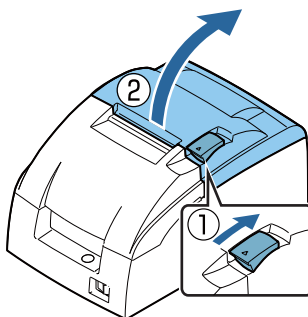
- ❑ 請檢查電源供應器的連接情況和電源插座，是否正常。

(錯誤) 指示燈一直閃或一直亮。

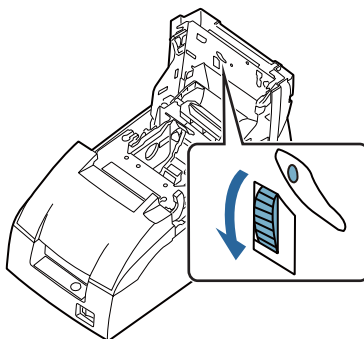
- ❑ 可能是印字頭溫度過高或過低。請等待印字頭冷卻或升溫之後，印表機將會自動重新開始列印。
- ❑ 請確認紙卷蓋有確實蓋好。
- ❑ A 和 B 型：可能是自動裁刀裝置沒有在正常的位置上，或是自動裁刀裝置被鎖住。如果是簡單的鎖住的話，錯誤將會自動排除。如果不能自動排除的話，請參照下列指示，將裁刀以手動方式擺到正常的位置。
- ❑ 發生卡紙情形。請參照下列指示，取出卡住的紙張。
- ❑ 關閉電源，並等待數秒之後，再次打開電源。如果錯誤指示燈一直閃或一直亮的話，請與經銷商或具有資格的維修人員聯絡。

如何把自動裁刀擺到正常的位置上

1. 使用握把打開紙卷蓋。



2. 使用原子筆或小鑷子，按照箭頭指示的方向轉動自動裁刀的旋鈕，直至看到孔內有圓軸出現。



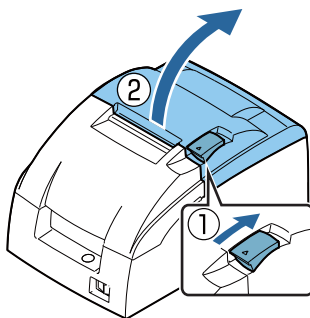
如何取出夾住的紙張



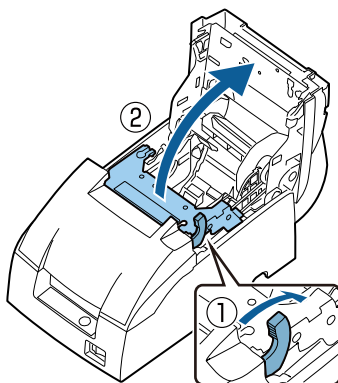
注意：

印字頭在列印時或列印過後會變得非常燙。在觸摸印表機之前，應先讓印字頭冷卻一下，以避免意外燙傷。

1. 使用握把打開紙卷蓋。



2. **此步驟僅限於A型：**取出紙卷回收裝置，並使用機組打開杆打開機組。



3. 取出夾住的紙張。
4. 重新安裝紙卷並蓋上紙卷蓋。

DIP 開關設定表

DIP 開關設定依使用的機型而異。

DIP 開關類型（US/STD）可透過執行自我測試來確認。

請使用下列程序以執行自我測試。

1. 確認已關閉所有開關護蓋。
2. 開啟電源時按住（送紙）按鍵。（持續按住（送紙）按鍵，直到開始列印。）
列印印表機狀態後，將列印自我測試持續指南，且（缺紙）LED會閃爍。

STD 範例如下。

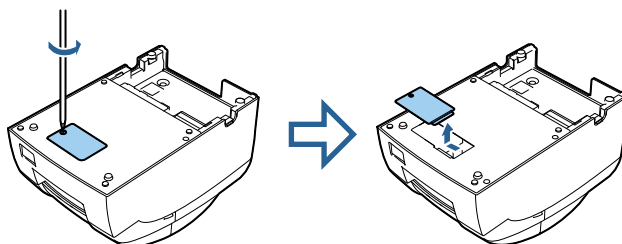
Reverse direction
DIP Switch type
STD
Memory Switch 2

設定程序

請使用下列程序以變更 DIP 開關設定。

⚠ 注意：

- 取下 DIP 開關護蓋時，務必關閉印表機電源並拔下所有電纜線。
在電源開啟時取下 DIP 開關護蓋可能造成短路，或使印表機受損。
 - 開啟 DIP 開關護蓋時，請務必在完成設定後再次關上蓋子。
在開關護蓋打開的狀態下使用本產品可能導致火災或觸電。
1. 確認印表機電源為關閉狀態。
 2. 取下印表機底部的螺絲以移除DIP開關護蓋。



3. 使用有細尖頭的物品來進行DIP開關設定。
4. 關上DIP開關護蓋並旋緊螺絲。

US（適用於 A 型印表機）

序列介面（DIP 開關 1）

SW	功能	亮起	熄滅
1	資料接收錯誤	忽略	列印「？」
2	資料緩衝容量	40bytes	20KB
3	訊號互換	XON/XOFF	DTR/DSR
4	字元長度	7bits	8bits
5	同位元檢查	有效	無效
6	同位元選擇	偶數	單數
7	傳輸速度	4800bps	9600bps
8	BUSY 情況	資料緩衝已滿	離線或資料緩衝已滿

序列介面（DIP 開關 2）

SW	功能	亮起	熄滅
1	列印欄	42/35	40/33
2	內部使用（自動裁紙裝置）	有效	無效
3	Pin 6 重置信號	使用	不使用
4	Pin 25 重置信號	使用	不使用
5	未定義	-	-
6	內部使用（快閃記憶體）	有效	無效
7	未定義	-	-
8	序列介面選擇	記憶體開關	DIP 開關

其他介面（DIP 開關 1）

SW	功能	亮起	熄滅
1	自動送行	有效	無效
2	資料緩衝容量	40bytes	20KB
3-7	未定義	-	-
8	BUSY 情況	資料緩衝已滿	離線或資料緩衝已滿

其他介面（DIP 開關 2）

SW	功能	亮起	熄滅
1	列印欄選取	42/35	40/33
2	內部使用（自動裁紙裝置）	有效	無效
3	未定義	-	-
4	有線區域網路、並行埠：Pin 31 重置信號	使用	不使用
	USB-B：未定義	-	-
5	未定義	-	-
6	內部使用（快閃記憶體）	有效	無效
7	未定義	-	-
8	未定義	-	-

US（適用於 B 型和 D 型印表機）

序列介面（DIP 開關 1）

SW	功能	亮起	熄滅
1	列印模式	海報列印模式	一般列印模式
2	資料緩衝容量	40bytes	20KB
3	訊號互換	XON/XOFF	DTR/DSR
4	字元長度	7bits	8bits
5	同位元檢查	有效	無效
6	同位元選擇	偶數	單數
7	傳輸速度	4800bps	9600bps
8	BUSY 情況	資料緩衝已滿	離線或資料緩衝已滿

序列介面（DIP 開關 2）

SW	功能	亮起	熄滅
1	列印欄	42/35	40/33
2	內部使用（自動裁紙裝置）	有效	無效
3	Pin 6 重置信號	使用	不使用
4	Pin 25 重置信號	使用	不使用
5	未定義	-	-
6	內部使用（快閃記憶體）	有效	無效
7	未定義	-	-
8	序列介面選擇	記憶體開關	DIP 開關

其他介面（DIP 開關 1）

SW	功能	亮起	熄滅
1	列印模式	海報列印模式	一般列印模式
2	資料緩衝容量	40bytes	20KB
3-7	未定義	-	-
8	BUSY 況忙	資料緩衝已滿	離線或資料緩衝已滿

其他介面（DIP 開關 2）

SW	功能	亮起	熄滅
1	列印欄選取	42/35	40/33
2	內部使用（自動裁紙裝置）	有效	無效
3	未定義	-	-
4	有線區域網路、並行埠： Pin 31 重置信號	使用	不使用
	USB-B：未定義	-	-
5	未定義	-	-
6	內部使用（快閃記憶體）	有效	無效
7	未定義	-	-
8	未定義	-	-

*：當 DIP 開關 1-1 設定為開（海報列印模式）時，請將 DIP 開關 1-2 設定為關（資料緩衝容量：20KB）。

STD

序列介面（DIP 開關 1）

SW	功能	亮起	熄滅
1	資料接收錯誤	忽略	列印「？」
2	資料緩衝容量	40bytes	20 KB/4 KB
3	訊號互換	XON/XOFF	DTR/DSR
4	字元長度	7bits	8bits
5	同位元檢查	有效	無效
6	同位元選擇	偶數	單數
7	傳輸速度	4800bps	9600bps
8	BUSY 情況	資料緩衝已滿	離線或資料緩衝已滿

序列介面（DIP 開關 2）

SW	功能	亮起	熄滅
1	列印欄	42/35	40/33
2	內部使用（自動裁紙裝置）	有效	無效
3	未定義	-	-
	南亞字型 / 簡體中文字型 （南亞字型機型）	簡體中文字型	泰語字型 / 越南語字型
4	序列介面選擇	記憶體開關	DIP 開關
5	未定義	-	-
6	內部使用 （快閃記憶體）	有效	無效
7	Pin 6 重置信號	使用	不使用
8	Pin 25 重置信號	使用	不使用

其他介面（DIP 開關 1）

SW	功能	亮起	熄滅
1	自動送行	有效	無效
2	資料緩衝容量	40bytes	20 KB/4 KB
3-7	未定義	-	-
8	BUSY 情況	資料緩衝已滿	離線或資料緩衝已滿

其他介面（DIP 開關 2）

SW	功能	亮起	熄滅
1	列印欄選取	42/35	40/33
2	內部使用 （自動裁紙裝置）	有效	無效
3	未定義	-	-
	南亞字型 / 簡體中文字型 （南亞字型機型）	簡體中文字型	泰語字型 / 越南語字型
4-5	未定義	-	-
6	內部使用（快閃記憶體）	有效	無效
7	未定義	-	-
8	有線區域網路、並行埠： Pin 31 重置信號	使用	不使用
	USB-B：未定義	-	-

備註：

- 針對有線區域網路介面的附註
請勿將「Pin 31 重置信號」變更至「使用」以外的設定。否則會導致印表機停止運作。
- 針對資料緩衝容量的附註
依機型而定，資料緩衝容量為 4KB，而不是 20KB。

TM-U220II 規格

列印方式		9-pin 序列點陣式
紙張	尺寸 (mm)	57.5±0.5、69.5±0.5、76±0.5
	普通紙 (mm)	厚度： 0.06-0.085 (1 張)
	感壓紙	厚度：0.05-0.08 (1 張紙)，總厚度必須在 0.14mm 或以下。 紙張數：原紙 1 張 + 複製 1 張
色帶匣		ERC-38 (B) 黑色，壽命：3,000,000 字元 ERC-38 (B/R) 黑色/ 紅色，壽命：黑色 1,500,000 / 紅色 750,000 字元 在 25 °C 持續列印條件下
連接介面 *1	USB-B	USB 2.0 全速 (12Mbps)
	有線區域網路	10BASE-T/100BASE-TX
	序列	RS-232
	並行	IEEE1284
電源供應器 *2		24VDC±7%
電流消耗 (24V 時)		1.3A
AC 耗電量 *3	運轉	24.7W
	存放	1.2W
錢箱功能		2 個
溫度	運轉	0-50 °C
	存放	-10-50 °C，不包括紙張和色帶匣
濕度	運轉	10-90%，必須無凝結
	存放	10-90%，必須無凝結，不包括紙張和色帶匣
海拔		3,000m 以下
外部尺寸 (mm)		A 型：160×286×157.5 (寬 × 深 × 高) B 型：160×248×138.5 (寬 × 深 × 高) D 型：160×248×138.5 (寬 × 深 × 高)
重量 (大約)		A 型：2.7kg B 型：2.5kg D 型：2.3kg

*1：提供的介面因機型而異。

*2：請務必使用滿足下列規格且符合安全標準的電源。

額定輸出：24V/1.3-10.0A，最大輸出：240VA 以下

*3：Epson 所使用的操作條件下的平均功率。效能可能因操作條件和使用的機型而異。